

# Mardi 21 avril 2015

## 10h00 *Ouverture*

Isabelle Mallez, directrice Institut français Firenze

Florence Bonnard, attachée de coopération pour le français

Maria Luisa Premuda, présidente AAIFF

Eliana Terzuoli, responsable du Réseau de Théâtre lycéen francophone en Toscane

## 10h30 IES PIRINEOS – HUESCA - ESPAGNE

**TÉLÉPHONUS INTERRUPTUS.** Mise en scène Javier Acin.

**Acteurs :** Carlota Bandrés, Alba Calvo, Pablo Clavero, John Gairín, Carmen Garate, Alicia Garrido, Raul Giménez, Lola Iguacel, Jorge Rodríguez, Irene San Sebastián, Marcos Solana.

## 11h15 ISTITUTO SALVEMINI DUCA D'AOSTA – FLORENCE – ITALIE

**ANTIGONE.** Mise en scène Eliana Terzuoli

**Acteurs :** Priscilla Del Mastio, Florida Hazrollay, Klaivert Kurtzmajlaj, Costanza Ottanelli, Elisa Bacci, Gabriel Bazaj, Gabriele Brilli, Lorenzo Cecchi, Leonardo Cecchi, Manila Eurika, Simone Hu, Matteo Luli, Samuele Marini, Marta Storch, Edoardo Ballerini, Tommaso Betti, Niccolò Borghesi, Raffaele Castrogiovanni, Andrea Cerami, Rebecca Falchini, Giovanna Le, Calogero Lo Pipero, Rebecca Senesi, Margherita Torcini, Jhazmin Vela Rosas, Laura Ventimiglia, Liliana Yenque, Giada Perrazzo.

## 12h00 L'YÉE 18 WILLIAM GLADSTONE - SOFIA - BULGARIE

**LES MANGEUSES DE CHOCOLAT.** Mise en scène Radina Mladenova

D'après *Les mangeuses de chocolat* et *Les émotifs anonymes* de Philippe Blasband

**Acteurs :** Stiliana Varsanova, Boyka Stefanova, Angel Mitkov, Stefany Angelova, Michelle Hristova, Yana Gurkova, Elizabet Veselinova.

## 14h30 > 17h00

### *- Ateliers de théâtre pour les jeunes*

Costanza Baronti, Bernard Vandal, M. Caterina Frani, Françoise Labrousse, Bernard Rozec.

### *- Rencontres et échange d'expériences entre enseignants*

Coordonné par Eliana Terzuoli et Hughes Labrusse

# Mercredi 22 avril 2015

## 10h00 *Ouverture*

## 10h30 COLLEGIUL NATIONAL DE INFORMATICA - PIATRA-NEAMT- ROUMANIE

**LES LUMIÈRES DE DJANGO.** Mise en scène de Giuseppe Radicia

**Acteurs :** Teodora Balan, Bogdan Ciurezu, Malina Costan, Madalina Curcan, Dan Ricinschi, Razvan Marcoci, Ana Tepuc, Ramona Curcan, Ioana Corduneanu, Madalina Curcan, Mihai Schiopu, Ana-Maria Ungureanu.

## 11h10 LICEO CANOSSA - REGGIO EMILIA - ITALIE

**MOLIÈRE S'AMUSE.** Mise en scène Alina Pamfil, Raluca Ene et Teodora Hulpoi.

**Acteurs :** Douhab Amal, Matteo Bonini, Giovanni Davoli, Caterina Curti, Teresa Codeluppi, Jeffrey Dickson, Caterina Ferrari, Ilenia Gandolfi, Pietro Spampinato, Federica Zaccaria, Manuela Ferroni, Francesco Ghio, Giulia Sarcone, Lorenza Nuovo, Genny Becchi, Giulia Farneti, Valeria Cozzolino.

## 11h50 ISTITUTO FRANCESCO DATINI - PRATO - ITALIE

**LA CHORALE.** Mise en scène Viviano Vannucci. D'après *La Chorale* de Jean-Paul Alegre.

**Acteurs :** Alessandro Chen, Lucrezia Corrieri, Carmen Costantino, Martina Di Pasquale, Jonathan Frati, Giulio Gestri, Filippo Giorgini, Lorenti Samuel, Manetti Lorenzo, Yifan Mei, Chiara Nesi, Alessio Romeo, Martina Sarti, Lorenzo Sgarmiglia, Sara Stefani, Matteo Turri, Mingfang Zheng.

## 12h30 LICEO G. CARDUCCI - BOLZANO - ITALIE

**RHINOCÉROS.** Mise en scène Bernard Vandal. D'après Ionesco.

**Acteurs :** Maria Livia Parmeggiani, Tetyana Shevchuk, Leonardo Narvaez, Davide Mayr, Sofia Dallabona, Luna Moretti, Andrea Thaler, Melanie Oss Noser.

## 14h30 > 17h00

### - Ateliers de théâtre pour les jeunes

Costanza Baronti, Bernard Vandal, M. Caterina Frani, Françoise Labrousse, Bernard Rozec

### - Rencontres et échange des expériences entre les enseignants

Coordonné par Eliana Terzuoli et Hughes Labrusse

### 17h00 > Présentation des ateliers

# Jeudi 23 avril 2015

## 09h30 Ouverture

## 10h00 QUANTARA ASSOCIATION – KORBA – TUNISIE

**HORRIA OU LA LIBERTÉ RETROUVÉE.** Mise en scène Chabchoub Taoufik.

**Acteurs :** Nour Ben Fadl, Rym Ben Fadl, Adam Cherif, Rami Cherif, Tarek Chetoui, Mohmamed Ali Korbosli, Kais Lamine, Seifeddine Labidi, Khalil Samoud, Khaled Ben Nacef, Fahd Youneb, Mohamed Amine Besbes.

## 10h40 IES PIRINEOS – HUESCA - ESPAGNE

**CANFRANCE.** Mise en scène Javier Acin.

**Acteurs :** Bruno Baldris, Javier Blasco, Antonio Giménez, Julen Gracia, Daniela Lara, Jorge Palma, Andrea Portaña, Hugo Sánchez.

## 11h20 ÉDITH PIAF, LIEUX COMMUNS - Bonus: spectacle supplémentaire

**Prix Jacques Lacarrière au festival Acteur de l'Europe, 2014.**

**Acteurs :** Patrice Bougy, Chantal Charpentier, Michèle Kail, Sylvie Ternon, Anélie Venisse/Nathalie Desmorteux. Images: Evan Morchoine; conseil musical: Bernard Rozec; lumières: Romain Motte; conception générale: Françoise Phytillis-Labrousse

## 12h40 Clôture et remise des attestations

## 16h00 Activité facultative : Visite de l'ancienne théâtre de la Pergola, fondée en 1651

# Vendredi 24 avril 2015 - PRIMAIRE

## 10h30 *Ouverture*

Isabelle Mallez, directrice Institut français Firenze

Florence Bonnard, attachée de coopération pour le français

Elia Terzuoli, responsable du Réseau de Théâtre lycéen francophone en Toscane

## 11h00 ISTITUTO COMPRENSIVO MARCONI - CAMPIGLIA MARTITTIMA - ITALIE

**CONTES.** Mise en scène Elia Terzuoli

### Acteurs

**Classe 1<sup>o</sup>:** Asia Acciai, Lorenzo Aytano, Benucci Margherita, Carlotta Billi, Giada Boccacci, Roxana Maria Bogoi, Alessandro Cananzi, Davide Caputo, Giulia Castellani, Gabriele Chierchini, Emma Ciani, Alessio Fontani, Diana Frosinini, Yuri Frullani, Giulia Intocchia, Samuele Manciooco, Luca Mija, Gaia Pennacchioni, Filippo Pierini, Giulia Rossetti, Alessio Vagelli.

**Classe 2<sup>o</sup>** Cristiano Alestra, Viola Ciurli, Vittorio Dei, Samuele Del Cherico, Sebastiano Deri, Francesca Furiosi, Thomas Giannoni, Sabrina Gori, Sofia Gori, Alice Gorini, Sandro Gruevski, Jacline Mulas, Sara Nannini, Leonardo Pagnini, Ada Paladini, Diego Pennacchioni, Danny Pierini, Giulio Ribaud, Lorenzo Rossetti, Caterina Russo, Corrado Scarfo, Maja Tomaszek, Rosariotommaso Troisi.

**Classe 3<sup>o</sup>** Martina Andreoni, Marco Barca, Francesco Alberto Basso, Benedetta Bracci, Emma Canovaro, Mathias Loris Del Pianta, Alex Franzoni, Sandhya Frittoli, Giacomo Grassi, Filippo Guazzini, Melissa Iacometti, Diego Iannuzzi, Antonio Mariani, Giulia Nan, Lorenzo Neri, Simone Noti, Gregorio Pescucci, Tommaso Puccini, Tommaso Puliti, Alice Staccioli, Anna Tamberi, Martina Tedeschi, Marta Vannozi.

**Classe 4<sup>o</sup>** Yuri Alessi, Giulia Alestra, Manuele Baldi, Diego Biagi, Gabriele Biancani, Asia Carmignani, Luca Domenichini, Matteo Donati, Martina Donnoli, Igor Fidanzi, Paola Gavazzi, Emma Gentili, Leonardo La Placa, Alicia Meli, Melissa Meli, Alessandra Mori, Sofia Paponi, Lorenzo Properzi, Anna Vitiello.

**Classe 5<sup>o</sup>** Nudem Ates, Sebastian Bedini, Stefano Bertoli, Letizia Carpita, Leonardo Ghini, Giulia Giorgerini, Martin Grassini, Sofia Leggio, Lorenzo Manfredini, Maddalena Mannucci, Lavinia Mariani, Davide Noti, Serena Pensieri, Giacomo Rossetti, Zeno Russo, Giulia Seghetta, Andrea Simonetti, Ambra Stecca, Diego Stecca, Sara Venturi.

## 12h00 ÉCOLE SPÉCIALISÉE EN LANGUES ÉTRANGÈRES - SAINT PETERSBOURG - RUSSIE

**UNE JOURNÉE DE LA VIE DU LYCÉEN POCHKINE.** Mise en scène Olga Belaya  
D'après *Le Portrait* et *Stances* d'Alexandre Pouchkine.

**Acteurs :** Viktoria Chevtsova, Nikita Evseevitchev, Aliona Kornienko, Julia Orlova, Anastasia Savtschenko, Alexandre Savitski, Volodia Varlyguine, Alexandre Vediachov.

## Informations et réservations

Institut Français de Florence, Piazza Ognissanti 2 Firenze

Tél +39 055 2718801 – [firenze@institutfrancais.it](mailto:firenze@institutfrancais.it) - [institutfrancais-firenze.com](http://institutfrancais-firenze.com)

**Responsable technique:** Jean-Pascal Frega - [jean-pascal.frega@institutfrancais.it](mailto:jean-pascal.frega@institutfrancais.it)

**Merci à la Fondazione Teatro della Toscana pour la mise à disposition du Teatro della Pergola.**